

Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bereich Synchrosysteme
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.
17
Telefon +49+8861 2566-0
Telefax +49+8861 2566-2540
Email info-hant-iss@hoerbiger.com
Internet http://www.hoerbiger.com

1P854
180216078
5008994383
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 08/02/19
Firma:

Customer No.: Submi. No.:
3205342
Our Vendor No.:
91000644I
Packing List No./Date
80720649 / 04.02.2019
Your Order No./Date
550002936807/04.10.2017
Our Order No./Date
30008690/05.10.2017
Forwarder:
Schweitzer GmbH & Co.
Customer / supplier code
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:

Ex works, packing included

Unloading point:

14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight
605,400 KG 2 320,400 KG

Item	Part Number	Description	Weight/Unit	Quantity
------	-------------	-------------	-------------	----------

0010 RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6
Your Number: 0550537100

Batch: 3000662552
EEC Origine 09 Bavaria

320,400 KG

3.600 PC

Packing list:

48 X KLT6414
3.600 X RD00308185A
SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Packing list

Packing listno./Date
80720649/04.02.2019

2	X	EURO
240	X	BG01
2	X	A1208

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship. point Schongau plant 2		(6) date 04.02.2019		(7) relation-no.	
(8) sending-/loading-ref.number 135834		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no. 15214	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		(13) phone 07141/2451-0 fax	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier			
(16) incoming date		(17) incoming time 00:00:00			

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80720612	3	EUROPALETTE		0558515102	308	936
80720672	1	TBA-501710		0550586400	86	560
80720673	1	TBA-501710		0550586400	86	560
80720674	1	TBA-501710		0550587400	86	547
80720675	1	TBA-501710		0550589400	86	560
80720676	1	TBA-501710		0550599400	86	653
80720767	1	TBA-501710		0550587400	86	547
80720768	1	TBA-501710		0550589400	86	560

(25) total:	0012	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0
		total:	(27) 1083 (28) 6.229

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges EXV	(32) Inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 107.781,12	(33) transport, insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachmts		(36) cust. order number 550003668102		(37) acct	
 (43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date _____ time _____ signature _____		(38) means of transp. REP 357 (39) truck code (40) disp. type Truck		(41) payroll key	
(42) acknowlgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature		(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		davon getauscht Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	



(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80720769	2	TBA-501710		0550599400	173	1.306

(1) sender/vendor HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Ship.point Schongau Gate 180		(8) sending-/loading-ref.number 135824		(4) sender no. at shipping carrier freight order	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(12) cust.-no. 3205342		(6) date 04.02.2019 (7) relation-no.	
(14) deliv./uploading point 14248		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no. 15214 phone 07141/2451-0 fax	
(16) incoming date		(17) incoming time 00:00:00		(13) Bordero-Ladelliste-Nr	
(15) sender comment for the shipping carrier					

(18) charact. and no., delivery-note-no.	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80720649	2	EURO		0550537100	285	605
80720651	2	EURO		0550544100	285	710

(25) total: 0004		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total: (27) 570 (28) 1.315	
-------------------------	--	--	--	--	--

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges EXV	(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. EUR 25.308,00	(33) transport, insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachmts KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 08 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		(36) cust. order number 550002936807 (37) acct (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowlgmnt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature	
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature		(44) the consignment contains Euro-Flach_Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	



Lieferschein



HOERBIGER

Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Strasse 13
86956 Schongau
Tel: +49 8861 210 3327

Abholadresse:

Hoerbiger Antriebstechnik GmbH
Werk 2
Martina Hoerbiger Str. 5
86956 Schongau

Datum: 04.02.2019
Unser Zeichen **MBR**

Abgeholt am:

Unterschrift / KFZ:

Empfänger:

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
z.Hd. Frau Giannone Teresa
Carl-Benz Str. 23

Spedition:

Schweitzer

D-71634 Ludwigsburg

Frankatur:

Verpackungsart

Gewicht brutto

Ab Werk	1 Europalette	80 kg
---------	---------------	-------

TERMIN:

Bezeichnung der Lieferung	Menge	Einheit
Europalette	1	Stück
Deckel A1208	1	Stück
KLT6414 (Verschmutzt mit Öl)	24	Stück
Rücklieferung verschmutztes Leergut		

Empfangbestätigung des Warenempfängers
Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.

SCHWEITZER GMBH & CO.
Internationale Spedition KG
71634 Ludwigsburg, Telmerfeld
Tel. 0939 7243 2243
www.schweitzer-spedition.de



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001203 vom 04.02.2019



19-001203

Ludwigsburg, 04.02.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurer Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80720651	16	COLLI	Getriebeplatte	7.544	
2	80720649					
3	80720612					
4	80720672 + 80720673					
5	80720674 + 80720767					
6	80720675 + 80720768					
7	80720676 + 80720769					
8		1		verschmutztes Leergut	80	
Summe:		1,00		7.624,00		
Total:		16,00 COLLI				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-001203 empfangen am KUERNER MAGEL S.r.l. Via del Commercio, 5 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 08 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604